



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2021. gada 25. janvārī
(OR. en)

5314/1/21
REV 1

Starpiestāžu lieta:
2020/0308(NLE)

PECHE 18

PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	delegācijas
Temats:	Priekšlikums – Padomes Regula, ar ko 2021. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Savienības ūdeņos un – attiecībā uz Savienības zvejas kuģiem – konkrētos ūdeņos, kas nav Savienības ūdeņi – paziņojumi

Pielikumā ir izklāstīti Komisijas un dalībvalstu paziņojumi.

Par jūras zeltplekstes izdzīvotību Kategatā (Dānija, Vācija, Zviedrija un Komisija)

Dānija, Vācija un Zviedrija apņemas sniegt *ICES* attiecīgu zinātnisko informāciju saistībā ar jūras zeltplekstes nozveju, izmetumiem un izdzīvotību Kategatā. Komisija 2021. gada sākumā lūgs *ICES* labāk attīstīt zinātniskos datus un izpratni attiecībā uz jūras zeltplekstes izdzīvotības rādītājiem nolūkā iekļaut izdzīvotības rādītājus šādu nozvejas ieteikumu prognozēšanā un sagatavošanā. Ja *ICES* 2021. gadā spēs sagatavot atjauninātu ieteikumu par nozveju, kurā iekļauti izdzīvotības rādītāji, tad Komisija centīsies pēc iespējas drīz ierosināt gada laikā grozīt 2021. gada KPN attiecībā uz jūras zeltpleksti Kategatā.

Par to, lai ņemtu vērā Covid-19 dēļ radušos nepilnīgu izmantošanu (Komisija)

Lai ņemtu vērā Covid-19 dēļ radušos nepilnīgu izmantošanu, Komisija pēc dalībvalstu pieprasījuma lūgs *ICES* 2021. gada sākumā pārbaudīt, vai kvotas nepilnīga izmantošana 2020. gadā attiecībā uz krājumiem drošās bioloģiskās robežās attaisno KPN palielināšanu 2021. gadā, lai, iespējams, veiktu gada grozījumu attiecībā uz šo krājumu KPN.

Par kopīgiem krājumiem, ko pārvalda saskaņā ar provizoriskajām KPN (Komisija)

Provizoriskās KPN tiek noteiktas, lai ES zvejas flotēm ļautu turpināt zvejas darbības, vienlaikus neskarot notiekošo starptautisko sarunu un/vai apspriešanos iznākumu. Komisija 2021. gada janvārī izvērtēs situāciju attiecībā uz krājumiem, kas ir kopīgi ar Apvienoto Karalisti un/vai Norvēģiju un uz kuriem attiecas provizoriskās KPN. Pamatojoties uz dalībvalstu paziņoto kvotu apguvi un ņemot vērā starptautisko sarunu un apspriešanos iznākumu, Komisija 2021. gada janvārī nāks klajā ar pārskatiem un attiecīgiem priekšlikumiem turpmākajai rīcībai un iespējamai provizorisko KPN apjomu pārskatīšanai, jo īpaši attiecībā uz zvejas darbību sezonalitāti, lai reaģētu uz dalībvalstu vajadzībām un/vai noteiktu galīgās KPN.

Par starppagabalu elastību attiecībā uz brētliņām starp Skageraku (3.a) un Ziemeļjūru (2.a un 4.) (Komisija)

Komisija, apspriežoties ar trešām valstīm, izskatīs iespēju ieviest starppagabalu elastību attiecībā uz brētliņām no ICES 3.a rajona (Skageraks, Kategats) līdz Ziemeļjūrai.

Par pamatregulas 15. panta 9. punkta piemērošanu attiecībā uz COD/03AS; COD/5BE6A; WHG/56-14; WHG/07A un PLE/7HJK 2021. gadā (Beļģija, Dānija, Francija, Īrija, Nīderlande, Vācija un Zviedrija)

Ņemot vērā to, ka krājumu COD/03AS, COD/5BE6A, WHG/56-14, WHG/07A un PLE/7HJK biomasa ir mazāka par *Blim* un ka 2021. gadā būs atļauta tikai piezveja un zveja zinātniskos nolūkos, lai nodrošinātu krājumu atjaunošanos saskaņā ar Regulām (ES) 2018/973 un (ES) 2019/472, Beļģija, Dānija, Francija, Īrija, Nīderlande, Vācija un Zviedrija apņemas attiecībā uz šiem krājumiem 2021. gadā neizmantot Regulas (ES) Nr. 1380/2013 15. panta 9. punktā paredzēto ikgadējo elastību. Šī apņemšanās ir reakcija uz pašreizējiem ārkārtas apstākļiem, kādos atrodas šie krājumi.

Par saistībām attiecībā uz Eiropas labraka zvejas saglabāšanas pasākumiem Biskajas līcī (8.a, b) (Francija un Spānija)

Francija un Spānija atzinīgi vērtē Eiropas labraka krājumu labo stāvokli Biskajas līcī (8.a, b). Attiecībā uz 2021. gada pirmo ceturksni Francija apņemas atjaunot individuālos maksimāli pieļaujamus apjomus, kas būs līdzvērtīgi tiem, kas bija spēkā 2020. gada pirmajā ceturksnī. Spānija apņemas ieviest minimālo references izmēru – 40 cm – attiecībā uz Eiropas labraka komerciālo nozveju Biskajas līcī (8.a, b). Šie pasākumi papildina ICES ieteikto *F_{msy}* 3108 tonnu apmērā.

Par Norvēģijas omāru 25. un 31. funkcionālajā vienībā (Spānija)

Spānija, kas ir apņēmusies nodrošināt Norvēģijas omāra krājumu ilgtspēju Kantabrijas jūrā (25. un 31. funkcionālā vienība), ar savas zinātniskās struktūras palīdzību un ar Spānijas zvejniecības nozares atbalstu ir strādājusi pie tā, lai uzlabotu zinātnisko izpratni par to attiecīgo statusu.

Pēc četrus gadus ilgiem kontrolzvejniecības apsekojumiem ar piešķirtu nelielu apjoma KPN, lai ar kuģiem, uz kuriem ir novērotāji, iegūtu datus par nozveju uz piepūles vienību (*CPUE*), 2020. gada rezultāti ir apstiprinājuši *CPUE* pieaugumu, kas atbilst iepriekšējo gadu pieaugumiem, norādot uz konsolidētu pozitīvu signālu.

Spānija aicina 2021. gada pirmajā pusē pārskatīt pašreizējo *ICES* ieteikumu (kas izstrādāts 2019. gadā uz trim gadiem), lai novērtētu komerciālās zvejas ar ierobežotu apjoma KPN iespējamu atsākšanu un tās pārvaldības nosacījumus.

Par garspuru tunzivi (ziemeļu apakšgrupa) *ICCAT* (Komisija)

Komisija atzīst *ICCAT* krājumu īpašo kvotu pārvaldību. Komisija norāda, ka vienas dalībvalsts pārzveja attiecīgajā gadā var tieši ietekmēt faktiskās zvejas iespējas, kas pieejamas pārējām dalībvalstīm, kuras nav iesaistījušās pārzvejā.

Tāpēc Komisija līdz 2021. gada pirmā pusgada beigām apsvērs visas iespējamās iniciatīvas, lai atvieglotu ES kvotu pārvaldību, ņemot vērā *ICCAT* noteikumus, lai sasniegtu KZP ekonomiskos, sociālos un vides mērķus.

Par metodi, kā aprēķināt atskaitījumus par izdzīvotības atbrīvojumiem (Dānija, Francija, Īrija, Nīderlande un Spānija)

Dānija, Francija, Īrija, Nīderlande un Spānija ir nobažījušās par izmaiņām aprēķina metodē attiecībā uz atskaitījumiem par augstas izdzīvotības atbrīvojumu.

Tāpēc tās atbalsta to valstu, uz kurām attiecas jūras zeltplekstes krājums Kategatā, iniciatīvu atbalstīt pieprasījumu *ICES*.

Dānija, Francija, Īrija, Nīderlande un Spānija aicina Komisiju apņemties 2021. gada sākumā *ICES* iesniegt līdzīgus pieprasījumus par citiem attiecīgajiem krājumiem, lai ieteikumos attiecībā uz 2021. gada KPN un kvotu regulas pārskatīšanu tiktu ņemti vērā izdzīvotības rādītāji.

Par dienvīdu heku (HKE/8C3411) (Spānija un Portugāle)

Spānija un Portugāle ir pilnībā apņēmušās nodrošināt dienvīdu heka ilgtspējību, kas ir viena no nozīmīgākajām un tradicionālākajām sugām mūsu piekrastes kopienās un to pārtikas avots; tā ir arī nozīmīga suga, no kuras visu gadu to zvejas darbību laikā ir atkarīgi simtiem mūsu kuģu, ostu un izsoļu.

Mēs aicinām Komisiju steidzami lūgt *ICES* atkārtoti izvērtēt šo krājumu novērtējumu, lai novērstu pašreizējo lielas nenoteiktības situāciju, kur nav pieejami *MSY* atskaides punkti vai diapazoni, kā noteikts rietumu ūdeņu daudzgadu plānā, neskatoties uz to, ka ir daudz vēsturisku un pilnīgu datu par dienvīdu heka krājumu, kuru dēļ šogad tika noraidīts iepriekš izmantotais 1. kategorijas novērtēšanas modelis.

Šajā nolūkā Spānija un Portugāle sadarbosies ar savu attiecīgo zinātnisko institūtu starpniecību saskaņā ar *ICES* procedūrām.

Par garspuru tunzivi (ziemeļu krājums) (ALB/AN05N) (Spānija)

Regulas galīgajā redakcijā ir iekļauts ES kvotas attiecībā uz garspuru tunzivi (ziemeļu krājums) (ALB/AN05N) palielinājums, kas neatbilst *ICCAT* saskaņotajam KPN palielinājumam par 12,5 %. Dažu dalībvalstu pārzvejas, kas radusies iepriekšējos gados, dēļ ES kvota ir palielināta tikai par 5,5 %. No tā izrietošā Spānijas kvota tekstā ir samazināta tikai līdz 17 704,08 tonnām. Pareizā Spānijas kvota 2021. gadam ir 18 351,95 tonnas, ko aprēķina ar 12,5 % pieaugumu salīdzinājumā ar 2020. gada kvotu. Spānija uzskata, ka tas ir diskriminējoši, ņemot vērā attieksmi, ko mēs esam saņēmuši attiecībā uz citiem krājumiem iepriekšējos gados.

Garspuru tunzivs (ziemeļu krājums) Spānijā ir ļoti sensitīvs krājums. To piešķir piekrastes nerūpnieciskajām zvejas flotēm Kantabrijas jūrā un Kanāriju salās. Iepriekšējos gados Spānija bija ļoti stingri aizliegusi zveju. Mēs esam pārliecināti, ka šai kampaņai tiks atrasts apmierinošs risinājums, lai sodu par pārzveju attiecinātu tikai uz tiem, kas to izraisījuši. Tādēļ Spānija atbalsta regulas galīgo redakciju ar nosacījumu, ka tiek panākts kompromiss attiecībā uz skaitļu pārskatīšanu nākamajā regulas atjauninājumā.
